

NAŠE TRASA

Vzájemné vztahy mezi Českem a Ukrajinou sahají do dob středověku a intenzivně se rozvíjí dodnes. Jak je známo, v dobách Rakousko-Uherska část Ukrajiny byla stejně jako české země součástí celku Habsburské říše. Avšak za nejvýraznější období vzájemného poznávání Ukrajinců a Čechů se považuje meziválečná doba. Tehdejší část Československa - Podkarpatská Rus - je dnes nejzápadnější oblastí Ukrajiny (Zakarpátí). Ve stejné době díky podpoře T. G. Masaryka a československé vlády právě v Praze našly přístřeší tisíce ukrajinských umělců, vědců, politiků a veřejných činitelů, kteří zde mohli nerušeně studovat, pracovat a rozvíjet obory, v nichž působili.

Věděli jste třeba, že v houštinách Kinských sadů se skrývá celodřevěný kostelík původem z Podkarpatské Rusi? Zajímá Vás, kdy se „U tanku“ objevila socha Tarase Ševčenka a kdo to vlastně byl? Napadlo Vás někdy, že v Praze kdysi existovalo hned několik ukrajinských vysokých škol?

Kostel sv. archanděla Michaela v zahradě Kinských

1

Ukrajinský občanský výbor

3

Střelecký ostrov

4

2

Socha Tarase Ševčenka

SALAD BOWL of PRAGUE je průvodcem po zajímavých místech, která úzce souvisejí s historií a současností migrace v Praze. Na každé procházce se budete moci osobně setkat s aktivními cizinci, spolu s nimi zažít jejich kulturu a zkušenosti s migrací, a tak se vzájemně inspirovat.

Proč Salad Bowl? - "Salad Bowl" neboli "salátová mísa" je kulturní model popisující společnost, ve které vedle sebe bezkonfliktně žijí lidé pocházející z různých kultur, a přitom si zachovávají své tradice a zvyky. Stejně jako ingredience v salátu nejsou rozmělněny, není ani společnost homogenní hmotou, ale spojením mnoha jedinečných prvků, jednotlivců a kultur.

Pro lepší orientaci v pražských „kulturních ingrediencích“ jsme vytvořili limitovanou edici „mapek“ migrantských míst, které od nás dostanete na každé procházce.

Vezměte si mapku do ruky a pojdte se s námi dozvědět více o „ingrediencích nepochybně pestrého pražského salátu“!

saladbowlofprague.cz



INTEGRAČNÍ
CENTRUM
PRAHA



@icpraha

Žitná 1574/51, 110 00 Praha 1
+420 252 543 846 | info@icpraha.com
www.icpraha.com



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY

PRAHA
PRAGUE
PRAGA
PRAG

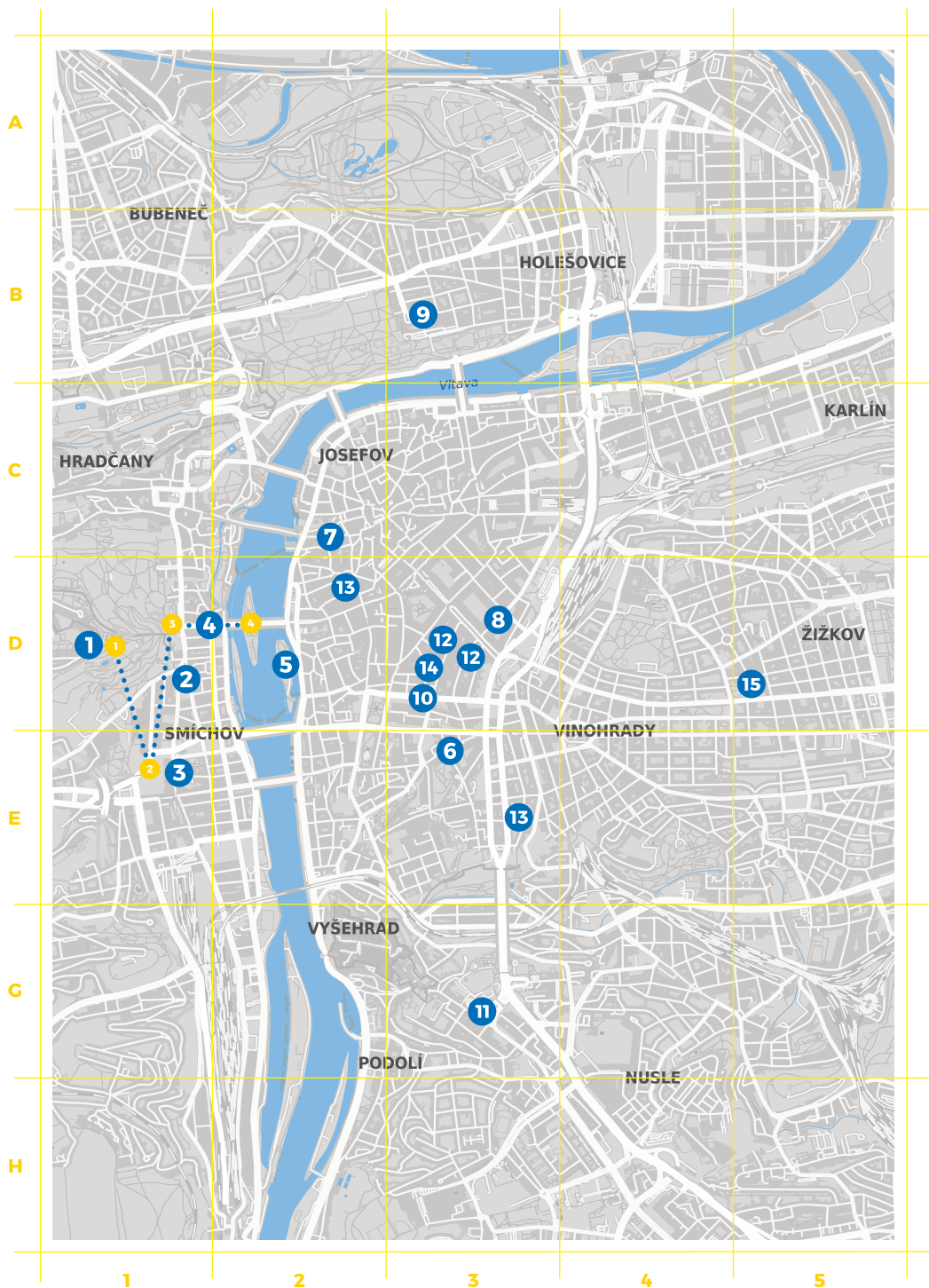
© 2018 Salad Bowl of Prague | Tento projekt realizuje Integroční centrum Praha o.p.s. za finanční podpory Odboru azylové a migrační politiky MV ČR a Hlavního města Prahy. Cílem projektu je podpora integrace cizinců žijících v Praze.



SALAD *of* PRAGUE
BOWL



UKRAJINSKÉ
INGREDIENCE



1 KOSTEL SV. ARCHANDĚLA MICHAELA V ZAHRADĚ KINSKÝCH
Na Hřebenkách 1284/60, 150 00, Smíchov, Praha 5. | D1

Celodřevěný kostelík z druhé poloviny 17. století byl přenesen na Petřín v roce 1929 z Medvědovců u Mukačeva, aby se stal součástí sbírek Národopisného muzea.

2 SOCHA TARASE ŠEVČENKA
Štefanikova, Smíchov, Praha 5 | D1

Socha nejvýznamnějšího ukrajinského básníka, buditele, zakladatele novodobé literatury, výtvarného umělce a celkově symbolu země a kultury Ukrajiny byla odhalena v roce 2009.

3 PAMĚTNÍ DESKA IVANA PULUJE
Preslova 15, Smíchov, Praha 5 | E1

V letech 1888-1889 rektor ČVUT. Stál za projektem tepelné elektrárny v Holešovicích u Prahy. V roce 1902 se stal v Praze vedoucím nově založené katedry elektrotechniky. Jeho laboratoř v Husově ulici č. 5 navštěvoval v letech 1911 - 1912 také Albert Einstein.

4 UKRAJINSKÝ OBČANSKÝ VÝBOR
Šeříková, Malá Strana
Praha 1 | D1

V Šeříkové ulici se na začátku 20. let dvacátého století nacházel Ukrajinský občanský výbor. Jednalo se o koordináční orgán pro ukrajinskou emigraci, který měl na starosti jak poskytování pomoci příjizdějícím Ukrajincům v Československu, tak i přerozdělování finanční podpory mezi ukrajinské instituce, kterou československá vláda emigrantům poskytovala. V roce 1925 byl nahrazen řadou jiných organizací.

5 PAMĚTNÍ DESKA IVANA FRANKA
palác Žofín, Slovanský ostrov
Praha 1 | D2

Spisovatel, humanitní vědec, překladatel, publicista a politik. Zaujímá zcela zásadní místo v kontextu česko-ukrajinských kulturních vztahů. Už od 70. let 19. století šířil Franko svými články a překlady českou kulturu v ukrajinském prostředí.

6 PAMĚTNÍ DESKA IVANA HORBAČEVSKÉHO ÚSTAV LÉKAŘSKÉ BIOCHEMIE
Kateřinská 1660/32, Praha 2 | E3

Zakladatel české lékařské chemie a biochemie, v letech 1902-1903 rektor české univerzity. V letech 1917-1918 byl rakouským ministrem zdravotnictví.

7 KATEDRÁLA SV. KLIMENTA
Karlova 183/14, 110 00, Staré Město | C2

Hlavní chrám apoštolského exarchátu řeckokatolické církve v českých zemích.

8 PAMĚTNÍ DESKA KOBZAROVÍ TARASE ŠEVČENKA
Opletalova 22 (boční stěna v třídě Politických vězňů), Praha 1 | D3

Sbírka básní Tarase Ševčenko Kobzar vyšla poprvé bez cenzury v úplném znění z Grégrovy tiskárny v Praze v roce 1876.

9 PAMĚTNÍ DESKA MYCHAJLA HRUŠEVSKÉHO
Dobrovského 28, Holešovice,
Praha 7 | B3

Mychajlo Hruševskij (1866-1934) byl ukrajinský historik, politik, publicista a první prezident Ukrajinské lidové republiky, v roce 1920 pobýval v Praze, je čestným členem české akademie věd.

10 UKRAJINSKÝ PEDAGOGICKÝ INSTITUT MYCHAJLA DRAHOMANOVA
Žitná 14, Praha 2 | D3

V letech 1923-1933 připravoval budoucí pedagogy, kteří by byli schopni učit děti ukrajinských emigrantů v jejich rodném jazyce v Čechách a Podkarpatské Rusi.

11 MUZEUM OSVOBOZENÉCKÉHO BOJE UKRAJINY
Štětškova, Nusle/Pankrác | G3

Hlavní centrum uchování historických a kulturních památek a umění ukrajinské emigrace celého světa existovalo na území Prahy v letech 1925-1948.

12 UKRAJINSKÁ SVOBODNÁ UNIVERZITA
Štěpánská 49, Ve Smečkách 29,
Praha 2 | D3

Exilová univerzita působila na území Prahy v letech 1921-1939. Na univerzitě působila celá řada významných osobností, např. filozof Dmytro Čyževskij, archeolog Ivan Borkovskij, Ivan Horbačevskij, aj.

13 UKRAJINSKÉ STUDIO VÝTVARNÝCH UMĚNÍ
Národní třída 25 (do roku 1932), Konviktská 5 (1932-1945), ateliér Ivana Kulce, Legerova 4(1945-52) | D2

Jedno z nejznámějších uměleckých vzdělávacích institucí v letech 1923-1952.

14 VELVYSLANECTVÍ ZÁPADOUKRAJINSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY
Štěpánská 49, Praha 2 | D3

ZULR byl krátce existující státní útvar (1918-1919), který vznikl v důsledku porážky Rakouska-Uherska. Prezidentem byl Mychajlo Hruševskij.

15 OLŠANSKÉ HŘBITOVY
Vinohradská 153, Praha 3 | D5

V pravoslavné části Olšanských hřbitovů jsou pohřbeni mj. Ukrajinci a mezi nimi i významné osobnosti.